213 — 2

SCHEDULE / TABLEAU No. 1 — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME / DU CA

Province Sask. — District No. 273 — QUAPPELLE — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur — No. 2 — in / dans Township 12 Range 33 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Peter McKenzie — Enumerator. / Recenseur.

9401

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Name of Person. Nom de chaque personne.	Place of Abode. (Formality of inserting name, city, town, village, township, ward or other municipality, and of the township or parish, Census District, and Province, if not given in the heading.) Lieu de domicile. (Formalité de mentionner le nom de la cité, ville, village, canton, municipalité, ou de la paroisse, le district de recensement et la province, si non donnés en tête.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, single, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration, if not a Canadian. Année d'immigration, si non canadien.	Year of naturalization, if foreign by birth. Année de naturalisation, si étranger de naissance.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire autre que celui du principal emploi ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage-earners: Mention whether person is employed, as such, in a factory, workshop, office, store or other place of business. Employés: Mentionner si la personne travaille, comme tel, dans une manufacture, un atelier, un bureau, un magasin ou autre établissement.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou métier en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gains total en 1910 provenant de travaux autres que ceux de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Loss of earnings (not insurance) in the year by sickness. Perte de salaires (pas l'assurance) à l'heure — Cause.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can the person referred to in 1910 join the persons enumerated in Canada, Census of 1911? Cette personne peut-elle se joindre aux personnes recensées au Canada en 1911?	Blind. Aveugle.	Insane. Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Thompson Mattie	SE 14 2 12 R33	M	Head	M	May	1870	41	England	1881	—	English	Canadian	Anglican	Farmer		O	O	—	Yes	—									2000	—	45		Yes	Yes	English			
Agnes		F	wife	M	Sept	1865	42	"	1909	—	"	Canadian	"																—	—	—		Yes	"	"			
Stephenson Willie		M	Brother	S	Jan	1889	25	"	1889	—	"	Canadian	R. Catholic	Farmer		O	O		Yes	Yes	Yes									—	—	—		Yes	"	"			
Jones Thomas	S 22 2 12 R33	M	Head	M	March	1871	40	Ont	—	—	"	Canadian	Methodist	Farmer		O	O		Yes	—	Yes									—	—	—		4	"	"			
" Sophia Ella		F	wife	M	Jan	1877	34	"	—	—	"	Canadian	Baptist	"		"	"		—	—	—									—	—	—		"	"	"			
" Nellie Ona		F	Daughter	S	May	1901	10	"			"	Canadian	Methodist	"		"	"		—	—	—									—	—	—	10	"	"	"	1		
" Jean Margaret		F	"	S	Jan	1905	6	"			"	Canadian	"	"		"	"		—	—	—									—	—	—		"	"	"			
Bond Benjamin	S 22 2 12 R33	M	Head	S	Sept	1888	22	England	1909	—	English	Canadian	Anglican	Farmer		O	O		Yes	Yes	Yes									—	—	—		Yes	Yes	English			
Thompson Mary Jr	S 14 2 12 R33	M	Head	M	Sept	1866	44	England	1881	—	"	Canadian	Anglican	Farmer		O	O		Yes	Yes	Yes									1000	44	41		"	"	"			
" Charles		F	wife	M	June	1865	65	"			"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
" Annie		F	Daught	S	Dec	1897	35	"			"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
" Kate		F	"	S	March	1898	27	Ont	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
" Albert C.		M	Son	S	Sept	1899	22	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
Hopper Ernest		M	Niece	S	Nov	1886	25	England	1906	—	English	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
Wilson Thomas O	16 2 12 R33	M	Head	S	March	1872	39	Ont	—	—	"	Canadian	"	Farmer		O	O		Yes	—	Yes									1500	—	58		"	"	"			
Mary Sarah	S 26 2 12 R33	M	Niece	W	Oct	1870	40	England	1884	—	"	Canadian	Presbyterian	Farmer		O	O		Yes	—	Yes													"	"	"			
" Sarah		F	wife	M	Sept	1869	41	"	1893	—	"	Canadian	Anglican	"		"	"		—	—	—													"	"	"			
Robert F		M	Son	S	Sept	1895	15	Sask	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
Young-Lamont	20 2 12 R33	M	Niece	W	Oct	1880	30	England	1893	—	"	Canadian	"	Farmer		O	O		Yes	—	Yes													Yes	Yes	"			
" Emma M		F	wife	M	June	1879	32	"	1910	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
Duncan Anna	S 12 2 12 R33	M	Niece	S	Oct	1880	30	Sask	—	—	Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer		O	O		Yes	Yes	Yes													"	"	"			
Gibb Sophia Miller	S 2 2 12 R33	M	Niece	S	June	1880	30	England	1893	—	English	Canadian	"	Farmer		O	O		Yes	Yes	Yes									360	—	15		"	"	"			
Porter Jane B	S 14 2 12 R33	M	Niece	W	Oct	1880	30	"	1887	—	"	Canadian	"	Farmer		O	O		Yes	Yes	Yes													"	"	"			
" Annie		F	wife	M	June	1884	27	"	1909	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
" Wilfred		M	Son	S	Dec	1900	1	Sask	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—									1250	—	23		Yes	Yes	"			
Hicks James	S 6 2 12 R33	M	Niece	W	Nov	1868	42	England	1884	—	English	Canadian	"	Farmer		O	O		Yes	Yes	Yes													Yes	Yes	"			
Leah Jane		F	wife	M	May	1870	41	Ont	—	—	Scotch	Canadian	Baptist			"	"		—	—	—													—	—	"			
Ruff-Wallis	S 26 2 12 R33	M	Niece	W	March	1873	38	Del	—	—	"	Canadian	Presbyterian	Farmer		O	O		Yes	Yes	Yes													"	"	"			
" Minnie		F	wife	M	May	1873	38	Ont	—	—	Irish	Canadian	Methodist			"	"		—	—	—													"	"	"			
" Lorne		F	Daughter	S	May	1900	7	Sask	—	—	Scotch	Canadian	Presbyterian			"	"		—	—	—												10	Yes	Yes	"			
" Claire		F	"	S	Nov	1906	3	Sask	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
" Mabel		F	"	S	March	1908	3	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													Yes	Yes	"			
" Gertrude		F	"	S	Sept	1909	1	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													Yes	Yes	Yes			
Wallis James M	S 14 2 12 R33	M	Niece	W	Oct	1859	51	N. Brunswick	—	—	Irish	Canadian	Baptist	Farmer		O	O		Yes	Yes	Yes													Yes	Yes	English			
" Hannah Jane		F	wife	M	Feb	1865	46	Ont	—	—	Irish	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
" Harry		M	Son	S	June	1893	15	Sask	—	—	Scotch	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
" Victor B		M	Son	S	Oct	1894	15	Sask	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
" Ernest L		M	Son	S	Oct	1897	12	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													10	"	"	"			
" Stella L		F	Daughter	S	April	1899	12	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													7	"	"	"			
" Leslie L		M	"	S	April	1901	10	Sask	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													7	"	"	"			
" Gordon		M	Son	S	March	1903	8	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													4	"	"	"			
" Jessie M		F	Daughter	S	June	1905	6	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													7	"	"	"			
" Ernest R		M	Son	S	June	1907	4	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
Wilson Thomas	S 16 2 12 R33	M	Head	M	July	1865	46	Ont	—	—	Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer		O	O		Yes	Yes	Yes													Yes	Yes	English			
" Jane		F	wife	M	Oct	1860	41	"	—	—	English	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
" Ray		F	Daughter	S	Dec	1890	20	Sask	—	—	Scotch	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
"		F	"	S	July	1890	18	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
"		F	"	S	Dec	1897	14	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													"	"	"			
"		F	"	S	Dec	1899	12	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													10	"	"	"			
"		M	Son	S	Nov	1902	9	"	—	—	"	Canadian	"			"	"		—	—	—													8	"	"	"			
Wilson Thomas		M	Niece	S	Sept	1862	47	Sask	1903	—	Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer		O	O		No	Yes	—	Farm													Yes	Yes	"			

J. McK.